TRiONiC

Οδηγός χρήστη
Walker

SWEDISH DESIGN

Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε που επιλέξατε ένα Trionic Walker!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας! Ελπίζουμε ειλικρινά ότι θα απολαύσετε μεγαλύτερη κινητικότητα με το Trionic Walker 9er σας και ότι θα ζήσετε πολλές ευχάριστες στιγμές μαζί του.

Επιλέγοντας ένα Trionic Walker 9er, θα ανακαλύψετε μια ολόκληρη σειρά από οφέλη που θα βελτιώσουν την πρόσβασή σας σε διαφορετικά περιβάλλοντα και, ελπίζουμε, θα σας βοηθήσουν να βελτιώσετε την ποιότητα ζωής σας.

Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο Χρήστη πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες, ειδικά τις Οδηγίες Ασφαλείας.

Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας περιέχουν όλες τις απαραίτητες οδηγίες για τη ρύθμιση και τη λειτουργία του ρολλέρ Trionic.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει σκοπό να παρέχει σε όλους τους χρήστες και το προσωπικό υποστήριξης μια βάση για τη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης του προϊόντος. Το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία, τη χρήση, τη συντήρηση και τη συντήρηση του ρολλέρ σας. Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή με λογικό τρόπο και να διατηρήσετε την αξιοπιστία του χειρισμού, θα πρέπει πάντα να συμμορφώνεστε με τις καθορισμένες οδηγίες χειρισμού. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο χρήστη είναι πάντα προσβάσιμο από τον χρήστη.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στις εκδόσεις που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο ως αποτέλεσμα περαιτέρω τεχνικής εξέλιξης.

Τα πνευματικά δικαιώματα ανήκουν στον κατασκευαστή. Το παρόν εγχειρίδιο χρήστη δεν υπόκειται σε ενημέρωση.

Επαναχρησιμοποίηση από τρίτους

Εάν παραχωρήσετε το ρολό σας σε νέο χρήστη, θυμηθείτε να παραδώσετε όλη την τεχνική τεκμηρίωση που απαιτείται για την ασφαλή λειτουργία. Η Trionic Sweden AB δεν φέρει ευθύνη για την κατάσταση του προϊόντος κατά την παραχώρησή του σε νέο χρήστη.

Οδηγός χρήστη ***Walker***
Trionic Walker 9er

Το Rollator Walker 9er είναι το ιδανικό rollator για χρήση τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους. Με τους τροχούς 9" και τα εξαιρετικά μαλακά ελαστικά PU, θα απολαύσετε υψηλή άνεση και ισορροπημένη απόδοση. Είναι ελαφρύ και συμπαγές για εύκολη αποθήκευση και μεταφορά. Όλα τα νέα rollator Trionic Walker είναι εξοπλισμένα με συγχρονισμένη λειτουργία διεύθυνσης (εκκρεμεί δίπλωμα ευρεσιτεχνίας) που εξαλείφει τα προβλήματα με τις στροφές και τις λοξές περιστρεφόμενες ρόδες. Τα Walker δοκιμάζονται και εγκρίνονται σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο ISO-11199-2:2005, για μέγιστο βάρος χρήστη 150 kg.

Τύπος:
Ιατρικό προϊόν κατηγορίας I (MDR 2017/745)

Σκοπός: Βοήθημα βάδισης

Κατασκευαστής:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Ημερομηνία χειροκίνητης αναθεώρησης: 2025-05-01

Τεχνικά δεδομένα

	Walker 9er M
Ελάχιστο ύψος:	74 cm
Μέγιστο ύψος:	94 cm
Πλάτος:	66 cm
Μήκος:	68 cm
Ύψος καθίσματος:	62 cm
Πλάτος καθίσματος:	43 cm
Μέγεθος τροχού:	9"/23 cm
Μέγεθος διπλωμένο Υ x Μ x Π	68 x 28 x 82 cm (Μ x Π x Υ)
Μέγεθος διπλωμένο χωρίς ρόδες Υ x Μ x Π:	61 x 28 x 74 cm (Μ x Π x Υ)
Βάρος:	9,5 kg
Βάρος χωρίς τροχούς:	6,6 kg
Μέγιστο βάρος χρήστη:	150 kg

Ασφάλεια

- Και τα δύο φρένα θα πρέπει να είναι κλειδωμένα στη λειτουργία στάθμευσης πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα.
- Πριν ξεκινήσετε να περπατάτε με το Walker, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως ξεδιπλωμένο.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε απότομο έδαφος και σε κεκλιμένο έδαφος.
- Η σταθερότητα του Walker δοκιμάζεται με φορτίο καλαθιού 5 κιλών. Εάν φορτώσετε επιπλέον βάρος στο καλάθι, φροντίστε να το κατανείμετε ομοιόμορφα.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση που υποστείτε σοβαρό ατύχημα/συμβάν κατά τη χρήση αυτής της ιατρικής συσκευής, φροντίστε να αναφέρετε το συμβάν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια ιατρική αρχή της χώρας όπου διαμένετε.

Σωστό ύψος λαβής

Πώς να ρυθμίσετε το σωστό ύψος του ρολλέρ σας

Πολλοί χρήστες rollator ρυθμίζουν τις λαβές πολύ ψηλά, πιστεύοντας ότι αυτό θα προωθήσει μια πιο όρθια στάση. Αλλά αυτό στην πραγματικότητα επιδεινώνει τη στάση του σώματος και επηρεάζει αρνητικά τη σταθερότητα.

Μπορείτε να προσδιορίσετε το σωστό ύψος λαβής κάνοντας τα εξής, όπως συνιστάται από όλους τους φυσιοθεραπευτές και όλους τους κατασκευαστές rollator:

1. Σταθείτε όρθιοι με την πλάτη σας όσο το δυνατόν πιο ίσια, φορώντας τα παπούτσια σας και με τα χέρια σας να κρέμονται σε χαλαρή κατάσταση κατά μήκος του σώματός σας (ο αγκώνας ελαφρώς λυγισμένος).
2. Μετρήστε την κατακόρυφη απόσταση από το δάπεδο μέχρι το οστό του καρπού = συνιστώμενο ύψος λαβής.

Με τις λαβές στο ύψος του καρπού:

- Δεν χρειάζεται να σηκώσετε τους ώμους σας και μπορείτε να αποφορτίσετε μεγαλύτερο μέρος του σωματικού σας βάρους.
- Μπορείτε να περπατήσετε πιο κοντά στις χειρολαβές, κάτι που έχει ως αποτέλεσμα μια πιο όρθια στάση σώματος.
- Μια πιο κάθετη κατανομή βάρους (προς τα κάτω) βελτιώνει τόσο τη σταθερότητα όσο και την απόδοση των φρένων.

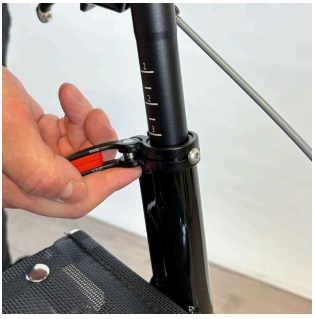
Πρώτη χρήση

1. Για να ξεδιπλώσετε το Walker, τραβήξτε τις δύο χειρολαβές μακριά τη μία από την άλλη.

2. Πιάστε τη δεξιά λαβή με το δεξί σας χέρι και σηκώστε τον δεξιό μπροστινό και τον δεξιό πίσω τροχό από το έδαφος. Με τους δεξιούς τροχούς σηκωμένους, ασφαλίστε το Walker σε λειτουργία βάδισης πιέζοντας την αριστερή πίσω γωνία του καθίσματος καθαρά προς τα κάτω. Θα πρέπει να ακούσετε ένα «κλικ» όταν το Walker ασφαλίσει σε λειτουργία βάδισης.

3. Πριν χρησιμοποιήσετε τη βάτα, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ξεδιπλώματος έχει ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι σημαντικό να σηκώσετε τους δεξιούς τροχούς από το έδαφος, έτσι ώστε ο δεξιός μπροστινός τροχός να μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα στην ευθυγραμμισμένη θέση του.



4. Ανοίξτε τους μοχλούς γρήγορης απελευθέρωσης και ρυθμίστε το ύψος της λαβής όπως περιγράφεται στη σελίδα 7 στο κεφάλαιο «Ρύθμιση ύψους λαβής».

Φρένο στάθμευσης

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο με 3 διαφορετικούς τρόπους.

Επιλογή 1: Πιέστε την κάτω κόκκινη σκανδάλη στάθμευσης προς τα κάτω με τον δείκτη σας, ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τον μοχλό του φρένου. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και ότι το Walker δεν κινείται.

Επιλογή 2: Τραβήξτε την επάνω κόκκινη σκανδάλη στάθμευσης προς τα πίσω με τον αντίχειρά σας, ενώ ταυτόχρονα τραβάτε το μοχλό του φρένου. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.

Επιλογή 3: Χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια. Τραβήξτε την επάνω κόκκινη σκανδάλη στάθμευσης προς τα πίσω με το ένα χέρι, ενώ τραβάτε τον μοχλό φρένου με το άλλο σας χέρι. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.

Για να λύσετε το χειρόφρενο, φρενάρετε με τον ίδιο τρόπο όπως και για τη χρήση του φρένου κίνησης.

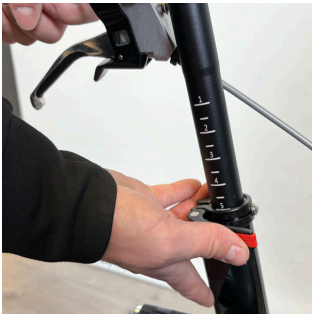
Φρένο κίνησης

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο κίνησης, τραβήξτε τον μοχλό φρένου προς τα πάνω. Φρενάρετε και με τους δύο μοχλούς ταυτόχρονα.

Ρύθμιση ύψους λαβής

1. Απελευθερώστε τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης που βρίσκεται ακριβώς πάνω από το κάθισμα διπλώνοντάς τον οριζόντια προς τα έξω.

2. Σύρετε τη λαβή προς τα πάνω/κάτω στο ύψος λαβής που προτιμάτε.



3. Ασφαλίστε τη λαβή στο επιλεγμένο ύψος διπλώνοντας τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης στην κλειστή του θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χειρίζεστε τους μοχλούς ταχείας απελευθέρωσης όπως τα παξιμάδια-πεταλούδες ή τις βίδες.

Ρύθμιση γωνίας λαβής

Η γωνία των λαβών μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να έχετε μια άνετη θέση χεριού και βέλτιστη στήριξη.

1. Χαλαρώστε τη βίδα στο πίσω άκρο της λαβής με ένα κλειδί Allen 4 mm.

2. Γυρίστε/περιστρέψτε τη λαβή στην επιλεγμένη γωνία και ασφαλίστε την στη θέση της σφίγγοντας ξανά τη βίδα.

Αναδίπλωση του ***Rollator***

1. Πιάστε τη λαβή του καθίσματος και τραβήξτε την προς τα πάνω και το Walker θα αρχίσει να διπλώνει.

2. Πιέστε τις δύο λαβές λαβής μέχρι το τέρμα.

Ξεδιπλώνοντας τον περιπατητή

1. Για να ξεδιπλώσετε το Walker, τραβήξτε τις δύο χειρολαβές μακριά τη μία από την άλλη.

2. Πιάστε τη δεξιά λαβή με το δεξί σας χέρι και σηκώστε τον δεξιό μπροστινό και τον δεξιό πίσω τροχό από το έδαφος. Με τους δεξιούς τροχούς σηκωμένους, ασφαλίστε το Walker σε λειτουργία βάδισης πιέζοντας την αριστερή πίσω γωνία του καθίσματος καθαρά προς τα κάτω. Θα πρέπει να ακούσετε ένα «κλικ» όταν το Walker ασφαλίσει σε λειτουργία βάδισης.

3. Πριν χρησιμοποιήσετε το Walker, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ξεδιπλώματος έχει ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι σημαντικό να σηκώσετε τους δεξιούς τροχούς από το έδαφος, έτσι ώστε ο δεξιός μπροστινός τροχός να μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα στην ευθυγραμμισμένη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Να ενεργοποιείτε πάντα και τα δύο χειρόφρενα πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα.

Αποσύνδεση των μπροστινών τροχών

1. Ανοίξτε τον μηχανισμό γρήγορης απασφάλισης στον μπροστινό τροχό διπλώνοντάς τον προς τα έξω.

2. Ξεβιδώστε λίγο το παξιμάδι στο εσωτερικό του πιρουνιού, έτσι ώστε ο τροχός να μπορεί να αποσπαστεί από το πιρούνι.

3. Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό από το πιρούνι.

4. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χειρίζεστε τους μοχλούς ταχείας απελευθέρωσης όπως τα παξιμάδια-πεταλούδες ή τις βίδες.

Σύνδεση των μπροστινών τροχών

1. Εισάγετε τον μπροστινό τροχό στο πιρούνι, με τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης τοποθετημένο στο εξωτερικό του Walker.

2. Σφίξτε το παξιμάδι στο εσωτερικό του πιρουνιού, έτσι ώστε η γρήγορη απελευθέρωση να τεντωθεί σωστά όταν είναι κλειστή.

3. Κλείστε τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης στον μπροστινό τροχό διπλώνοντάς τον προς τα μέσα. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός γρήγορης απελευθέρωσης είναι σωστά κλειστός, κατά προτίμηση σε μια θέση πίσω από το πιρούνι όταν φαίνεται προς την κατεύθυνση κίνησης του Walker.

4. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χειρίζεστε τους μοχλούς ταχείας απελευθέρωσης όπως τα παξιμάδια-πεταλούδες ή τις βίδες.

Αφαίρεση/Εγκατάσταση των Πίσω Τροχών

Οι πίσω τροχοί είναι αφαιρούμενοι για να απλοποιήσουν τη μεταφορά του Walker.

1. Για να αποσυνδέσετε τον τροχό, πατήστε το μαύρο κουμπί στο κέντρο του τροχού και τραβήξτε τον για να τον αφαιρέσετε.

2. Για να τοποθετήσετε τον τροχό, πατήστε το μαύρο κουμπί στο κέντρο του τροχού και σπρώξτε τον άξονα του τροχού στην οπή του άξονα. Αφήστε το κουμπί όταν ο άξονας βρεθεί στην τελική του θέση.

3. Κρατήστε το ελαστικό και σπρώξτε/τραβήξτε τον τροχό μπρος-πίσω πλευρικά για να ελέγξετε αν έχει ασφαλίσει σωστά.

Ρύθμιση φρένων

1. Εάν τα φρένα δεν λειτουργούν σωστά, χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης σε κάθε μοχλό φρένου (αριστερόστροφα) και ασφαλίστε τον στη θέση του βιδώνοντας το παξιμάδι ασφάλισης προς τη λαβή (δεξιόστροφα).

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή με το άτομο που είναι υπεύθυνο για το σέρβις του Trionic Walker σας, εάν τα φρένα εξακολουθούν να μην λειτουργούν σωστά.

Οδηγίες ασφαλείας

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το Trionic Walker λειτουργεί σωστά:

- Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων κίνησης και στάθμευσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο είναι κλειδωμένο σε λειτουργία βαδίσματος σε αδίπλωτη θέση.
- Ελέγξτε ότι οι λαβές είναι σωστά στερεωμένες στο σωστό ύψος.
- Το βάρος του χρήστη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 150 κιλά.
- Συνιστάται ετήσιος έλεγχος του προϊόντος για να διασφαλιστεί η λειτουργία του, είτε από τον αντιπρόσωπό σας είτε από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις της Trionic.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό Trionic Walker.

Οδηγίες σέρβις

Για να διατηρήσετε τη λειτουργία και την ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι εκτελούνται τακτικά τα ακόλουθα:

- Καθαρίστε το Walker με κανονικό υγρό πιάτων, νερό και ένα πανί κουζίνας. Βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει καλά.
- Διατηρείτε τις ζάντες καθαρές με υγρό πιάτων, νερό και μια πλαστική βούρτσα.
- Ελέγξτε ότι οι βίδες και οι μοχλοί είναι σωστά σφιγμένοι.
- Εάν το Walker σας δεν είναι σε άριστη κατάσταση: επικοινωνήστε αμέσως με τον πωλητή/αντιπρόσωπο ή τον εκπρόσωπο σέρβις που είναι εξουσιοδοτημένος για το σέρβις του Trionic Walker σας.

Φροντίστε να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών κάθε 4-5 εβδομάδες. Η Trionic συνιστά πίεση ελαστικών 1,5 bar/22 psi.

Η Trionic δεν φέρει ευθύνη για τυχόν τροποποιήσεις (προσαρμογές ή ανεπαρκείς επισκευές) που πραγματοποιούνται στο προϊόν χωρίς προηγούμενη άδεια.

Εγγύηση

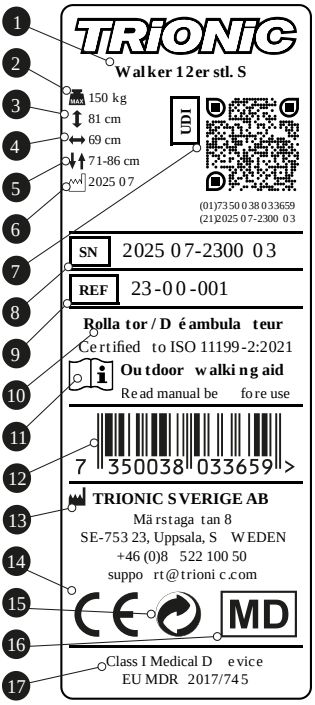
Το Trionic Walker περιλαμβάνει 10ετή εγγύηση, εξαιρουμένων των εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά (ελαστικά, σωλήνες φρένων, τακάκια φρένων, καλώδια φρένων, περιβλήματα καλωδίων φρένων, λαβές και υφασμάτινα εξαρτήματα). Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και καλύπτει μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά Trionic.

CE – Η Trionic Sverige AB διασφαλίζει ότι αυτή η ιατρική συσκευή κατηγορίας I πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού MDR 2017/745 της ΕΕ και ότι είναι πιστοποιημένη κατά ISO 11199-2:2021.

Επιγραφή

Το Veloped έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο ISO 11199-2:2021 για κυλιόμενους τροχούς και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού της ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα MDR 2017/745.

Το βάρος του χρήστη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 150 κιλά.



1. Κατασκευαστής
2. Μέγιστο βάρος χρήστη
3. Πλάτος
4. Μήκος
5. Μέγιστο και ελάχιστο ύψος
6. Ημερομηνία κατασκευής
7. Αύξων αριθμός
8. Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
9. Σύμφωνα με το πρότυπο ISO, προορίζεται κυρίως για εξωτερική χρήση.
10. Κωδικός προϊόντος: EAN 13
11. Αριθμός άρθρου
12. Ενίσχυση εγκεκριμένη σύμφωνα με τον κανονισμό MDR 2017/745

Φιλικό προς το περιβάλλον

Το Trionic Walker κατασκευάζεται με τρόπο που να έχει όσο το δυνατόν λιγότερες αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής του. Όταν το προϊόν εκπληρώσει τον σκοπό του, μπορεί να απορριφθεί και τα εξαρτήματά του να ανακυκλωθούν.

- Τα εξαρτήματα αλουμινίου του προϊόντος διαχωρίζονται από τα υπόλοιπα μέρη κατά τη διαλογή για ανακύκλωση. Τα μέρη διαχωρίζονται σε μέταλλο, πλαστικό και μικτά υλικά.
- Το μεγαλύτερο μέρος του προϊόντος είναι κατασκευασμένο από αλουμίνιο, χάλυβα και πλαστικό.
- Παραδείγματα εξαρτημάτων κατασκευασμένων από μικτά υλικά είναι οι μοχλοί φρένων, οι τροχοί και οι λαβές.
- Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τρόπο χειρισμού του ανακυκλώσιμου υλικού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, καθώς διαφορετικοί δήμοι/εταιρείες ανακύκλωσης ακολουθούν διαφορετικές μεθόδους ανακύκλωσης.

Η Trionic Sverige AB είναι μέλος των Repak Ltd Ireland και Valpak Limited στο Ηνωμένο Βασίλειο και εφαρμόζει πλήρως την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τις Συσκευασίες και τα Απόβλητα Συσκευασίας της 20ής Δεκεμβρίου 1994.

Επιδείξεις προϊόντων μέσω βίντεο Walker

Παρακολουθήστε τις οδηγίες στο smartphone σας. Ανοίξτε την εφαρμογή κάμερας, στρέψτε την προς τον κωδικό QR και κρατήστε σταθερό το τηλέφωνό σας μέχρι να εμφανιστεί μια ειδοποίηση ή ένας σύνδεσμος στην οθόνη σας. Πατήστε την ειδοποίηση για να ανοίξετε τον σύνδεσμο και να ξεκινήσετε να παρακολουθείτε το βίντεο. Επιπλέον, παρέχεται ένας μη αυτόματος σύνδεσμος για άμεση πρόσβαση στο βίντεο στον υπολογιστή σας. Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την ομάδα υποστήριξής μας εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα ή χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια.

Δίπλωμα του Rollator Walker 12er πίσω από το πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου.

VIDEO

Είναι εύκολο να διπλώσετε το Rollator και να το τοποθετήσετε στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου σας.

Διαβάστε περισσότερα : qr.trionic.info/backseat

Πιστοποιητικό Εγγύησης

Το Trionic Walker περιλαμβάνει 10ετή εγγύηση, εξαιρουμένων των εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά (ελαστικά, σωλήνες φρένων, τακάκια φρένων, καλώδια φρένων, περιβλήματα καλωδίων φρένων, λαβές και υφασμάτινα εξαρτήματα). Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και καλύπτει μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά Trionic.

Ημερομηνία αγοράς:

Αύξων αριθμός:

Ημερομηνία/Υπογραφή

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907